SEGURIDAD SOCIAL

AÑO X *EPOCA III*

NÚM. 11

SEPTIEMBRE - OCTUBRE

1961

MEXICO D. F.

PUBLICACIÓN BIMESTRAL DE LAS SECRETARÍAS GENERALES DE LA C. I. S. S. Y DE LA A. I. S. S.

Conferencia Interamericana de Seguridad Social

Centro Interamericano de Estudios de Seguridad Social

Este documento forma parte de la producción editorial de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social (CISS)

Se permite su reproducción total o parcial, en copia digital o impresa; siempre y cuando se cite la fuente y se reconozca la autoría.

INDICE

PAG.

ESTUDIOS:

Seguridad Social Cumple Diez Años.
Dr. Amadeo Almada 5

Incidencia del Reajuste de los Beneficios Sobre los Costos del Seguro de Pensiones.
J. H. Buelink 11

Sobre la Necesidad de Reajustar los Beneficios.
Gastao Quartin Pinto de Moura. . 41

El Reajuste Automático de las Pensiones en Austria.
Othmar Rodler 51

Escalas Móviles y de las Otras
Dr. Amadeo Almada 57

Régimen de Revaluación Automática de Pasividades en el Uruguay.
Carlos E. Abdala. 61

LEGISLACIÓN:

Ley. *Se instituye un régimen de revaluación automática de las pasividades a cargo de las Cajas de Jubilaciones y Pensiones Civiles y Escolares, de la Industria y Comercio y de Trabajadores Rurales y Domésticos y de Pensiones a la Vejez; se crea una Comisión Asesora de la Seguridad Social y se establecen los recursos para su financiación*.. 79

BIBLIOGRAFÍA:

Bibliografía Americana de Seguridad Social.
Juan Bernaldo de Quirós. 97

Indice del Boletín Provisional y de la Revista "Seguridad Social" (C.I.S.S.) en sus Diez Años de Existencia 133

"SEGURIDAD SOCIAL" CUMPLE DIEZ AÑOS

Dr. AMADEO ALMADA
Secretario General

Corría el mes de octubre de 1951 (Otoño en Ginebra), cuando vio la luz pública por primera vez esta Revista que, jornada tras jornada, ha ido adquiriendo la consistencia necesaria para resistir el embate de los tiempos.

Su antecesor como órgano de expresión de la Secretaría de C.I.S.S. fue un modesto "Boletín Provisional" editado en Montreal desde los duros días de la guerra —promediada, más bien, la duración de ésta, es decir, 1943—, hasta fines de 1948.

En el cómputo cronológico para la presente rememoración no se toma en cuenta esa expresión provisional.

Esta historia comienza propiamente, pues, con la Revista "Seguridad Social".

Aquel primer número, semejante a 25 más que integran la época inicial de la publicación que alcanzó así, naturalmente, 26 ediciones, se presentó bajo tapas de color azul con caracteres blancos y negros, en formato octavo y luciendo los emblemas de la Asociación Internacional de la Seguridad Social y la Conferencia Interamericana de Seguridad Social. No era voluminoso pero constaba de 64 páginas dedicadas a los siguientes temas: "Palabras de Introducción", "Orientaciones de la Seguridad Social en América Latina", "Asamblea de la A.I.S.S." "Los aspectos sociales, demográficos y económicos del régimen francés de subsidios familiares", "La contribución de la Seguridad Social a la estabilidad de la familia", "Las asignaciones familiares", y "Las jornadas internacionales de estudios sobre las prestaciones familiares".

Cuando fue dada a la estampa, una de las organizaciones a cuyo servicio se ponía (C.I.S.S.) iba a cumplir su primera década de existencia y había realizado, con la constitutiva, tres Asambleas Plenarias, la última de ellas en Buenos Aires en horas difíciles de prueba, pues imperaba en la República Argentina una dictadura algunos años más tarde derrocada. Hoy la organización se halla al filo de las dos décadas que se completarán a mediados de septiembre de 1962.

En sus diez años de vida "Seguridad Social", aunque inspirada en idénticos anhelos y finalidades sufrió algunas metamorfosis más formales que sustanciales, sin perder, por ello mismo, su personalidad.

Tal como ocurre en los seres humanos, a lo largo de cuya vida, sin contar la niñez, la adolescencia, la madurez y la vejez que son otras tantas épocas que la jalonan siempre, es posible señalar especiales etapas de diferenciación. A veces son éstas tan separables que el propio protagonista, desde la cima de la edad madura, suele hablar de ellas con la objetividad con que se mira la actuación de un extraño. ¿No habéis visto alguna vez cómo un hombre celebra sin pudores gracias y ocurrencias de un niño

que era el mismo? Cuando las características cambian mucho parece vivir autonómicamente cada período como si correspondiera a personas distintas.

En el caso de nuestro periódico hay tres etapas explícitamente indicadas en carátulas y "lomos"; una que llega hasta octubre de 1957, la siguiente que cubre el corto espacio que va desde enero de 1958 hasta diciembre de 1959, y la última en que estamos y comienza en enero de 1960. 26 ejemplares corresponden a la primera época, 10 a la segunda y, con el presente número, 11 a la actual. En total pues, 47 ejemplares.

La primera serie responde a las pecualiaridades ya descritas. La segunda es presentada con tapas a dos colores, a saber, plata y gris. Mejor dicho, sobre campo de plata una franja vertical gris. La serie actual es obviamente como el lector la está viendo.

Al salir de las prensas el número inicial de "Seguridad Social", el Presidente de C.I.S.S., Comisionado de Seguridad Social de Estados Unidos de Norteamérica, Sr. Arthur J. Altmeyer, decía entre otras cosas:

> "Su aparición representa un paso importante en la realización del objetivo común de ambas instituciones (C.I.S.S. y A.I.S.S.): la promoción de una mejor comprensión y de una más estrecha cooperación en el campo de la Seguridad Social en el Mundo, de manera tal que, al mismo tiempo que se informe acerca de la situación universal, sea posible enfocar con especial atención los problemas particulares de una determinada región".

Por su parte, el Presidente de A.I.S.S., Presidente así mismo, del Instituto de Seguro de Accidentes del Trabajo de Italia, Sr. Renato Morelli, expresaba en un mensaje orientado sobre todo a explicar la evolución de la Seguridad Social en el Mundo, lo siguiente:

> "En esta nueva Revista los juristas, los economistas y los expertos en materias sociales, podrán comunicarse con la más amplia libertad los resultados de sus investigaciones y de sus pensamientos."

Los señores Leo Wildman y Manuel de Viado, Secretarios Generales a la sazón de A.I.S.S. y C.I.S.S., respectivamente, ponían fin a las "Palabras de Introducción" con estas expresiones:

> "Al iniciar esta nueva Revista, las Secretarías Generales de las dos organizaciones saben que ellas inician una obra de responsabilidad, que comienza, como toda obra humana, con imperfecciones, pero tienen también la confianza en que, continuando la alta tradición de servicio de las dos organizaciones, con la ayuda de todos los miembros de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social y de la Asociación Internacional de Seguridad Social, podrá obtenerse el éxito de presentar periódicamente y progresivamente, una buena publicación a la consideración de los expertos y estudiosos de la Seguridad Social".

En oportunidad de la primera reforma, quien escribe estas líneas, luego de explicar el sentido y alcance de la transformación que perseguía, manifestó:

"Como quiera que «Seguridad Social» es fruto de la colaboración entre las Secretarías de la Asociación Internacional (A.I.S.S.) y de la Conferencia Interamericana (C.I.S.S.), el Secretario General de ésta dedicó un capítulo no desdeñable de la gestión que acaba de cumplir en Ginebra a perfeccionar un convenio con su colega el Sr. Leo Wildman a los fines de hacer posible la transformación de que venimos dando cuenta y por lo que se ve ya operada, la misma que, por común aspiración, afectará en lo posible, sino de presente, por lo menos en el decurso de su evolución, más al contenido que a la envoltura".

Por último y para justificar el nuevo y postrero cambio, el mismo funcionario decía:

"Esta es nuestra tercera época y en ella el presente su primer número dedicado a brindar crónica de la IX Reunión del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social, en que fueron elegidas sus nuevas autoridades y de la primera reunión de las Comisiones Regionales Americanas; como si dijéramos la tarja que nos separa de la segunda. A diferencia de lo que es visto ocurra para medir el tiempo en la historia, o a la inversa, la historia en el tiempo, esto es, que haya acaecido en el mundo un hecho notable capaz de dar fisonomía inconfundible a los días que corran después, nuestra época será señalada, aparte la circunstancia histórica apuntada, por caracteres editoriales o tipográficos, o más bien, por unos y por otros, sin mengua de la transformación de la sustancia (contenido e información) con miras a su mejoramiento. La primera reforma, la adjetiva, no valdría nada o valdría muy poco sin la segunda".

Para terminar el prólogo agregábamos:

"Nos complacemos en afirmar que la segunda época vio incrementar, al tiempo que nuestra circulación, también el aplauso de estímulo, con respecto a la primera; y nos permitimos vaticinar que la tercera superará en ambos aspectos a su antecesora que despedimos con todos los honores".

Lo transcrito podría decirse que es el exponente de tres propósitos, pero, como en la Santísima Trinidad, de una sola finalidad verdadera que acaso se concretara felizmente en la simple fórmula de servir a la seguridad social con ánimo de progreso y perfeccionamiento.

Ahora bien; a la vuelta del tiempo que desde luego no es demasiado, ni siquiera mucho, pero que es algo, quizá bastante para un somero balance, ocurre preguntar si "Seguridad Social" ha llenado el objetivo para el cual fue creada.

El solo transcurso del tiempo es muy poco lo que dice, pues, como en la existencia de los hombres, la antigüedad en una actividad dada únicamente vejez acredita, no capacidad ni condiciones.

Para "Seguridad Social", ¿el tiempo ha pasado como mera expresión de antigüedad sin pena ni gloria? Otros serán los que juzguen que, por nues-

tra parte y en lo que nos atañe, tenemos la conciencia tranquila aunque no el espítiru estático y conformista de quienes reputan haber alcanzado el desiderátum, el paradigma o el espejo de todas las perfecciones que, por serlo, en forma alguna debe mudar para no retroceder.

Cuanta persona esté interiorizada en los pormenores de las tareas que cumple C.I.S.S. sabe a cabalidad que no es la publicación de "Seguridad Social" su exclusiva actividad editorial; por el contrario, sin formar una biblioteca propiamente dicha, algún anaquel de muchas bibliotecas sí colma.